



Volksanwaltschaft  
Difesa civica  
Defenüda zivica

28 maggio 2017

## La Difesa civica per te A cura dell'Ufficio della Difesa civica

### I costi del trasporto in elicottero

*Non tutte le prestazioni di soccorso sanitario sono gratuite ovunque, in Europa, così come accade in Italia. Lo abbiamo dovuto confermare a Rosmarie (nome di fantasia), che dopo essere stata soccorsa in elicottero in seguito a un incidente in montagna avvenuto in Austria, si è vista recapitare il conto del trasporto in volo.*

“Sono appassionata di escursioni”, ha detto Rosmarie rivolgendosi alla Difesa civica, “e ho partecipato a una gita in Austria, sulle montagne del Tirolo, insieme a un gruppo di amici. Purtroppo in un passaggio difficile sono scivolata, fratturandomi una gamba. Poiché il luogo dell’infortunio non era raggiungibile con i normali mezzi di soccorso, è stato allertato l’elicottero, con il quale sono stata trasportata al vicino ospedale. Lì sono stata operata con successo, e dopo qualche giorno ho potuto fare ritorno a Bolzano. Trattandosi di una situazione di emergenza, i costi del ricovero e dell’intervento chirurgico in Austria sono stati direttamente addebitati all’Azienda sanitaria dell’Alto Adige. Con mia grande sorpresa, però, di recente mi è stata recapitata la fattura per le spese di trasporto in elicottero all’ospedale. È giusto? Il luogo dell’incidente si trovava a più di 2.000 metri di altezza e non era assolutamente raggiungibile con l’autoambulanza. Inoltre si trattava di un mezzo di soccorso!”.

Purtroppo abbiamo dovuto confermare a Rosmarie che la richiesta di pagamento che le è stata rivolta è corretta. In Austria, le disposizioni che regolano il trasporto in elicottero di persone che hanno subito un incidente nell’ambito di un’escursione, o comunque del tempo libero, sono diverse rispetto a quanto vige in provincia di Bolzano: infatti, non sono rimborsate dalle rispettive casse per l’assistenza sanitaria, ma vengono addebitate direttamente alle persone che usufruiscono del trasporto.

Gli accordi fra i Paesi membri dell’Unione Europea prevedono che le prestazioni urgenti e indifferibili siano assicurate ai cittadini dei Paesi membri e a coloro che ne hanno diritto, su presentazione della tessera sanitaria; per tutte le altre prestazioni si applicano le disposizioni vigenti nel Paese in cui esse sono effettuate. Nel caso specifico, queste spese in Austria non sono rimborsate.

Purtroppo per Rosmarie ormai è troppo tardi, ma è comunque consigliabile informarsi bene, prima di recarsi all’estero, sulle coperture assistenziali, ed eventualmente stipulare una polizza per questo tipo di infortuni. Anche alcune associazioni offrono questo tipo di copertura per i propri assistiti.

### Info

---

**Ritenete di essere stati trattati ingiustamente dalla pubblica amministrazione o non vi sono chiare determinate procedure burocratiche?**

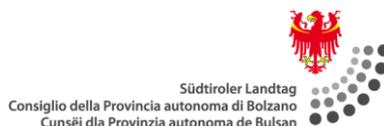
**Potete rivolgervi alla Difesa civica, in via Cavour 23/c a Bolzano**

**Orario:** lun.-gio. 9.00-12.00 e 15.00-16.30; ven. 09.00 – 12.00

**Tel.:** 0471 301 155

**e-Mail:** [posta@difesacivica.bz.it](mailto:posta@difesacivica.bz.it)

**Formulario disponibile su:** [www.difesacivica.bz.it](http://www.difesacivica.bz.it)



Volksanwaltschaft | 39100 Bozen | Cavourstraße 23/c  
Difesa civica | 39100 Bolzano | Via Cavour, 23/c  
Defenüda zivica | 39100 Bulsan | Strada Cavour 23/c

Tel. 0471 301 155 | Fax 0471 981 229  
post@volksanwaltschaft.bz.it | www.volksanwaltschaft.bz.it  
post@difesacivica.bz.it | www.difesacivica.bz.it